

HOLZ *SPLITTER*

ZEITSCHRIFT FÜR FREUNDE, KUNDEN UND LIEFERANTEN
DES HOLZ-THURNER TEAMS



45 **JAHRE**
VERLÄSSLICHKEIT
AM PULS DER ZEIT
ANNI DI FIDUCIA
SUL PULSO DEL TEMPO

Internationale
Holz
messe
KLAGENFURT

Besuchen Sie uns
auf unserem
Stand in Halle 5 / Foyer

JOSEF THURNER HOLZ GMBH

A-9640 Kötschach-Mauthen | +43 4715 8125 | www.thu.at

HOLZTHURNER
SINCE 1968



Internationaler Holzhandel

Komplettladungen werden vorwiegend in Mitteleuropa eingekauft und im Streckengeschäft direkt an die Kunden geliefert. Nadel-schnittholz und weiterverarbeitete Holzprodukte gehen vorwiegend nach Italien, Sibirische Lärche wird nach Österreich, Deutschland und der Schweiz geliefert.

Das Zahlungsrisiko liegt hier zur Gänze bei Holz Thurner, die Einkaufsrechnungen werden grundsätzlich mit 3 % Skonto bezahlt.



Commercio Internazionale

Carichi completi vengono acquistati soprattutto in Europa centrale e vengono rivenduti direttamente al cliente. I segati di conifera e semilavorati transitano soprattutto verso l'Italia, il larice siberiano viene spedito invece in Austria, Germania e Svizzera. In questo caso il rischio di credito viene assunto per l'intero dalla Holz Thurner, le fatture d'acquisto vengono solitamente regolate nei termini pattuiti col 3 % di sconto.

Holzvermittlung

Vermittlung von Nadel-schnittholz und weiterverarbeitenden Holzprodukten, wie z. B. BSH, KVH, Lamellenbalken oder Betonschalungsplatten.

Komplettladungen werden direkt von der Holzindustrie gegen Vermittlungsprovision an den lagerhaltenden Holzhandel, den industriellen Holzbaubetrieb und die Verpackungsindustrie vorwiegend nach Italien geliefert.



Mediazione

di segati e semilavorati d'abete come per es. KVH, bilama, travi lamellari e pannelli per caseformi. I carichi interi transitano direttamente verso il grosso commerciante, l'industria dell'imballaggio o altra produzione industriale per la gran parte in Italia a fronte di una provvigione di mediazione.

Regionaler Holzfachmarkt

Der Holzfachmarkt wendet sich besonders an Holzbaumeister, Tischler, Dachdecker, Bauhöfe und Gemeinden, Landwirte und selbstverständlich an die professionellen Heimwerker aus der Region um Kötschach/Mauthen. Im gut sortierten Lager befindet sich ständig: trockenes Bauholz (massiv + keilgezinkt), BSH, Naturholzplatten, Hobelware, Terrassenböden in sibir. Lärche, Rohware für Zäune, Dachlatten und Schalungen. Tischler finden Zirbe in besonders großer Auswahl, aber auch alle weiteren wichtigen Holzarten in ausgesuchter Qualität.



Das Zeichen für verantwortungsvolle Waldwirtschaft

Commercio al dettaglio

Il commercio al dettaglio è volto soprattutto a servire carpentieri, falegnami, comuni, aziende agricole della zona di Kötschach/Mauthen. Nel ben assortito magazzino, troverete sempre: travi da costruzione essicate, kvh, travi lamellari, pannelli per falegnameria, perline, pavimentazioni per terrazze, elementi per staccionate, listelli e tavolame. I falegnami possono trovare tavolame di cirmolo di ottima qualità e dimensioni ad altre essenze importanti.

JOSEF THURNER HOLZ GMBH
Kötschach 163
9640 Kötschach-Mauthen, Austria

Tel +43 4715 8125
Fax +43 4715 8607
Email thu@thu.at

HOLZTHURNER 
SINCE 1968

www.thu.at

Holz-Thurner Team



Bernd Kristler
bk@thu.at



Carina Kastner-Zerza
ckz@thu.at



Christian Webhofer
cw@thu.at



Conny Zerza
zc@thu.at



Daniel Fortunat
df@thu.at



Doris Thurner
dt@thu.at



Georg Wastian
gw@thu.at



Gernot Lesiak
gl@thu.at



Gilberto Cardarelli
cardgilb@virgilio.it



Giuseppe Fiore
info@giuseppefiore.com



Josef Thurner
jt@thu.at



Luca Revelant
lr@thu.at



Manuela Pieler
mp@thu.at



Martin Kerschbaumer
km@thu.at



Matthäus Thurner
mt@thu.at



Pierino Osmetti
po@thu.at



Sergio Bellucci
sergiobellucci@tin.it



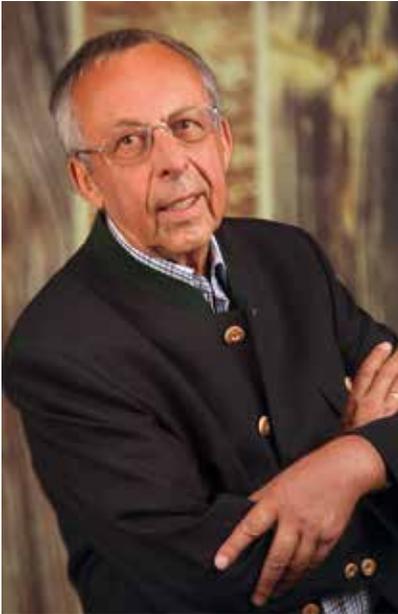
Tanja Thurner
tt@thu.at



Wolfgang Thurner
wt@thu.at

45 Jahre Holz Thurner:

auch in schwierigen Zeiten ständig für Kunden und Lieferanten da!



Feste soll man feiern, wie sie fallen und mit dem Ablauf des Jahres 2013 können wir mit Stolz auf unsere 45-jährige Firmengeschichte zurückblicken.

Seit Jahrzehnten trifft sich bei unseren Messeauftritten die gesamte Holzwelt: Säger tauschen ihre Erfahrungen mit Kunden aus, Holzhändler aus unserer alpinen Umgebung mit jenen aus mediterranen Gegenden und auch Globalplayer mit internationalem Format treffen sich bei uns zum fruchtbringenden Gespräch. Das Anbahnen von Geschäften steht absichtlich nicht im Vordergrund und funktioniert - vielleicht gerade deshalb - so gut!

...und wie man
am Firmenjubiläum sieht: auch
nachhaltig!

Nachhaltig wirken unsere Geschäftskontakte, viele davon sind „Kontakte der ersten Stunde“, die sich bis heute gehalten haben. Eine besondere Beziehung pflegen wir mit der Holzindustrie Mosser, anfänglich Sägewerk, dann zusätzlich Produzent von keilgezinkten Latten und Massivholzplatten und seit Ende der 1980er Jahre der erste industrielle Hersteller von Brett-schichtholz weltweit. Seit 1968 vertraut dieses

österreichische Vorzeigeunternehmen beim Verkauf von Schnittholz und den weiterverarbeiteten Produkten bis hin zu den Leimbindern auf das Holz Thurner Team. Gemeinsam feierte man viele Verkaufserfolge und sogar in den letzten, schwierigen Jahren konnte der Brett-schichtholz Absatz in Italien gemeinsam kontinuierlich gesteigert werden.

Der Bogen „der Partner der ersten Stunde“ spannt sich aber noch weiter, von Österreich mit zum Beispiel den Sägewerken Klausbauer und Kaml & Huber über das deutsche Sägewerk Baur oder dem Schweizer Sägewerk Lärach bis hin zum großen Importeur von sibirischer Lärche, dem italienischen Unternehmen Iavarone SpA in Neapel. Gemeinsam mit unserem langjährigen Mitarbeiter, Freund und jetzt selbstständigen Unternehmer Hugo Karre betreuen wir die Firma Iavarone exklusiv im deutschsprachigen Raum, wobei die ausgesucht hohe Qualität zufriedene Kunden in Österreich, der Schweiz und bis hinauf nach Norddeutschland gefunden hat.

Mit unserer Hauptausrichtung in der Holzvermittlung auf den italienischen Markt haben wir, wie auch unsere Kunden, schwierige Jahre hinter uns gebracht. Wir verspüren dieses Jahr aber wieder Aufwind und sind glücklich darüber, dass wir mit dem erreichten Umsatzplus auch wieder in die Gewinnzone gekommen

sind. Der Dank dafür gilt dem Holz Thurner Team, welches aus der Krise wesentlich gestärkt hervorgegangen ist, was gerade die Verkaufserfolge der letzten Wochen und Monate beweisen!

45 Jahre geben Anlass zur zufriedenen Rückschau und die in den letzten Jahren vollzogene Weiterentwicklung vom Holzmaklerunternehmen zum zusätzlich lagerhaltenden Holzhändler lässt auch einen hoffnungsfrohen Blick in die Zukunft zu: wir werden weiterhin mit unserem Team für die Anliegen von Kunden und Lieferanten da sein – fordern Sie uns heraus und packen wir die Zukunft gemeinsam an!



45 anni Holz Thurner:

anche in tempo di crisi
a disposizione
di clienti e fornitori!

Le feste vanno festeggiate, e con l'andamento dell'Anno 2013 possiamo essere fieri dei 45 anni di storia aziendale.

Da decenni, in occasione delle fiere alle quali partecipiamo, s'incontra tutto il mondo del legno: i produttori si confrontano con i clienti, i commercianti presenti nei paesi alpini con quelli mediterranei e imprenditori di tutto il mondo s'incontrano per colloqui costruttivi. Le conclusioni d'affari in senso stretto non sono l'obiettivo primario e proprio per questo funziona in modo ideale!

...e come dimostra l'anniversario della ditta, si mantiene pure nel tempo!

I nostri contatti si mantengono nel tempo, molti tra essi sono "contatti della prima ora", che valgono fino ad oggi. Particolarmente curato è il rapporto con l'industria del legno Mosser, inizialmente quale segheria, poi divenuta produttrice di listelli giuntati e pannelli monostrato per poi essere uno dei più rinomati

produttori di travi lamellari al mondo dai ultimi anni ottanta. Dal 1968 la Mosser si affida alla ditta Thurner per la vendita di segati e semilavorati e in modo particolare di travi lamellari. Gli anniversari vanno festeggiati insieme e nonostante la crisi che ci colpisce da diversi anni le vendite fatte insieme di travi lamellari hanno subito un piacevole incremento sul mercato italiano.

Tra i partner della prima ora vanno menzionati da un lato, le segherie austriache Klausbauer e Kaml & Huber e la tedesca Baur Holzwerke, dall'altro il grosso importatore di larice siberiano lavarone. Assieme al nostro ex-collaboratore e amico Hugo Karre curiamo i rapporti nei paesi di lingua tedesca. Molti clienti in Austria svizzera e Germania apprezzano la qualità di questo prodotto.

Il nostro settore ha sofferto gli ultimi anni sul mercato italiano come del resto molti nostri clienti e fornitori. Quest'anno siamo riusciti nuovamente ad incrementare il fatturato e tornare in zona di profitto. Un grazie va a tutto l'Holz Thurner Team che sta uscendo dalla crisi rinforzato e i successi degli ultimi mesi lo stanno dimostrando.

Il 45-esimo anniversario ci permette di valutare positivamente lo sviluppo della nostra azienda con la gestione del magazzino accanto alla storica attività di mediazione e guardare al futuro con ottimismo: col nostro team saremo sempre a disposizione di clienti e fornitori per soddisfare le loro esigenze!



» Besuchen Sie uns auf der Klagenfurter Messe und lassen sie uns gemeinsam auf 45 Jahre Zusammenarbeit anstoßen!

» Veniteci a trovare alla fiera di Klagenfurt per brindare ai nostri 45 anni di collaborazione!



Josef Thurner Holz GmbH
thu@thu.at
+43 4715 8125



Holz Splitter: 32 Ausgaben seit 1991 32 edizioni da 1991

32 Ausgaben der Firmenzeitung „Holz Splitter“ wurden bisher gestaltet und Freunden, Kunden und Lieferanten überreicht. Die erste Ausgabe war als Messejournal anlässlich der Internationalen Holzmesse Klagenfurt 1991 mit einer Auflage von 2.000 Stk. erschienen und wurde dann als Firmenzeitung über 23 Jahre lang fortgeführt.

23 Jahre Information für Kunden & Lieferanten!

In dieser Zeit hat sich viel verändert – Betriebe, Produkte, Partnerschaften, Mitarbeiter waren ständigem Wandel unterzogen und der „Holz Splitter“ hat immer über Neuigkeiten aus dem Hause Thurner berichtet. 32 Ausgaben und 10 zusätzliche, kleine Informationsfolder als „Messesonderausgaben“ wurden mit einer Gesamtauflage von mehr als 100.000 Stück im Laufe dieser 23 Jahre gedruckt und sind so zu einem Zeichen für Kontinuität und Beständigkeit im Hause Thurner in dieser schnelllebigen Zeit geworden.

Besonders freut man sich in diesem Zusammenhang über Harald Steiner, dem Inhaber des Sägewerkes Steiner in Altenmarkt. Er hat alle (!) Ausgaben gesammelt und aufgehoben und hält damit eine nahezu vollständige Aufzeichnung der Holz-Thurner-Firmengeschichte über die letzten 23 Jahre in Händen. „Wirklich super, dass Harald alle Holz-Splitter gesammelt hat, eine Magnumflasche Champagner steht bei der Holzmesse schon für ihn bereit“ freut sich Ing. Christian Webhofer, mit Harald Steiner seit der gemeinsamen Zeit an der HTL Kuchl eng befreundet.

Gibt es noch eine vollzählige Holz-Splitter Sammlung? Melden Sie sich und auch Sie



erhalten eine Magnumflasche Champagner, überreicht am Holz Thurner Stand bei der Internationalen Holzmesse 2014!

32 edizioni del giornale aziendale „Holz Splitter“ sono state realizzate e messe a disposizione di amici, clienti e fornitori. La prima edizione di 2.000 copie uscì come giornale di fiera in occasione della fiera internazionale del legno di Klagenfurt del 1991. Per 23 anni poi fu adottato come giornale aziendale.

23 anni d'informazione per clienti e fornitori!

In questo lasso di tempo molto è cambiato – aziende, prodotti, collaborazioni e personale e l'„Holz Splitter“ ha sempre informato sulle

novità della ditta Thurner. 32 edizioni più 10 edizioni speciali in occasione di diverse fiere hanno totalizzato più di 100.000 copie e costituiscono un simbolo di continuità e solidità in questi 23 anni per la ditta Thurner.

In questo contesto ci fa molto piacere ricordare la collaborazione con Harald Steiner, titolare della segheria Steiner di Altenmarkt, Harald ha conservato ancora una copia di tutte (!) le edizioni e quindi detiene un pezzo di storia aziendale della ditta Thurner degli ultimi 23 anni. „Davvero bello che Harald abbia raccolto tutte le edizioni e una Magnum di Champagne lo aspetta in occasione della fiera“ racconta l'Ing. Christian Webhofer amico e compagno di classe di Harald presso HTL di Kuchtl.

C'è qualcun altro che ha raccolto tutte le copie dell'„Holz Splitter“? Fatecelo sapere e in caso affermativo in premio ci sarà ovviamente una Magnum di Champagne che verrà consegnata in occasione della fiera di Klagenfurt 2014.

Mosser Holzindustrie

Thurner Partner seit der 1. Stunde! Partner della Thurner della prima ora!



Mag. Ernst Lasselsberger

Die Mosser Holzindustrie und Holz Thurner verbindet eine langjährige und sehr erfolgreiche Zusammenarbeit. Bereits seit der Gründung der Holz Agentur Thurner am 1. Jänner 1968 hat Mosser den Holzexport nach Italien dem rührigen Unternehmer Josef „Sepp“ Thurner anvertraut. Es sollte ein wichtiger und positiver Schritt für beide Unternehmen sein.

Zuerst wurde Schnittholz exportiert, mit der Weiterentwicklung der Mosser Holzindustrie wurden dann auch keilgezinkte Latten, Fensterkante und Massivholzplatten produziert und verkauft. KR Reinhold Mosser erlebte mit Sepp Thurner viele gemeinsame Verkaufserfolge und man nützte das gewachsene Vertrauen für die Eroberung bedeutender Marktanteile am italienischen Holzmarkt.

1988 beginnt die Mosser Holzindustrie als erstes Unternehmen mit der industriellen Produktion von Brettschichtholz und wieder mit an Bord ist Holz Thurner als Vertriebspartner für Nord- und Mittelitalien. Brettschichtholz als Lagerprodukt für den Holzhandel wurde am Markt eingeführt und bis heute ist Italien –

auch in wirtschaftlich schwierigen Zeiten – ein zuverlässiger Handelspartner mit bedeutenden Abnahmemengen. Das Holz Thurner Team bemüht sich ständig um die italienischen Kundenwünsche und wird dabei tatkräftig von unserem Mosser Verkaufsteam rund um Roland Sterkl und Thomas Lidl unterstützt und von mir persönlich begleitet.

Flexibilität und Zuverlässigkeit sind unabdingbare Erfolgsfaktoren, die in unserer Zusammenarbeit tagtäglich gefordert, von unserem Vertriebspartner aber auch eingelöst werden. Den gestiegenen Produktionsmengen, dem Verkaufsdruck und den geänderten Rahmenbedingungen begegnet man mit Handschlagqualität, Fleiß und Fachkenntnis – Eigenschaften, die wir, aber gerade auch unsere Kunden, besonders schätzen.

45 fruchtbringende Jahre guter Zusammenarbeit liegen hinter uns und wir freuen uns schon auf das gemeinsame Meistern der zukünftigen Herausforderungen!

Mag. Ernst Lasselsberger
Geschäftsführer / Amministratore

Le aziende Mosser Holzindustrie e Holz Thurner sono legate da una plurennale gloriosa collaborazione. Sin dal giorno della fondazione dell'agenzia Thurner (1 gennaio 1968), la Mosser si è affidata al dinamico team di Giuseppe Thurner per le esportazioni in Italia. Fu un primo, tanto importante quanto positivo passo per entrambe le aziende.

In principio si esportarono i segati, con la crescita e lo sviluppo della Mosser Holzindustrie si aggiunsero i listelli giuntati, i quadrotti per serramenti ed i pannelli monostrato da poter distribuire sul mercato italiano. Il cav. Reinhold Mosser visse grandi successi commerciali con Josef Thurner e si lavorò sulla fiducia acquisita per la conquista d'importanti fette di mercato in Italia.

Nel 1988 la Mosser Holzindustrie fu la prima azienda a produrre industrialmente le travi lamellari. La commercializzazione delle stesse avvenne nuovamente con la Holz Thurner per il centro ed il nord Italia. Allora vennero introdotte sul mercato le travi lamellari da tenere in magazzino e, fino ad oggi, l'Italia rappresenta un fondamentale partner commerciale, nonostante gli anni difficili di crisi economica. Il team della Thurner si dedica continuamente per soddisfare le esigenze dei nostri clienti italiani e viene positivamente supportato dal reparto commerciale della Mosser attorno a Roland Sterkl, Thomas Lidl e coadiuvato da me in persona.

Flessibilità e attendibilità sono fattori indispensabili per il successo ai quali dobbiamo lavorare quotidianamente ma che anche dai nostri partner vengono rispettati. Alle aumentate capacità produttive, alla pressione commerciale e alle nuove situazioni di mercato si fa fronte con l'onestà, l'impegno ed il know how – caratteristiche che noi, ma anche i nostri clienti, apprezzano particolarmente.

45 fruttuosi anni di ottima collaborazione sono ormai alle nostre spalle, con gioia affrontiamo il prossimo futuro ed insieme affronteremo le prossime sfide!

Ehrung Wirtschaftskammer

Das Holz-Thurner Team bildet das Rückgrat unseres Unternehmens!

Nur das Tor zählt! Dies hat die Weltmeisterschaft im Fußball deutlich gezeigt – und immer schneller und härter wird auch das Spiel um Marktanteile und die Gunst der Kunden.

HolzThurner ist erfolgreich am Markt unterwegs, hat sich auch in den Krisen Jahren immer weiter entwickelt und die Hofübergabe an die nächste Generation bravourös gemeistert. Die Holzvermittlung wurde um den äußerst wichtigen Holzfachmarkt ergänzt und heute präsentiert man sich Kunden und Lieferanten als modernes, vor allem aber zukunftsfähiges Unternehmen. Professionell und zuverlässig gehen die Holz Thurner Mitarbeiter an die vielfältigen Aufgaben heran und bilden mit ihren Erfahrungen das Rückgrat des Unternehmens. Die ausgezeichnete Ausbildung, freies, selbstständiges Entscheiden, vor allem aber das Eingebundensein in ein bewährtes und über lange Jahre erprobtes Team bilden den Grundstein für diesen Erfolg.

Von den Partnerunternehmen werden immer wieder Beständigkeit und Zuverlässigkeit als wichtigste Faktoren für die langfristige Zusammenarbeit genannt und nichts kann diese Eigenschaften besser nach außen hin sichtbar machen als langjährige Treue zum Unternehmen!

Das Holz-Thurner Team:
Professionell und
zuverlässig für Kunden
und Lieferanten

Die Verleihung der Ehrenmedaille der Wirtschaftskammer an Ing. Christian Webhofer für 25 Jahre und an Bernd Kristler für 20 Jahre Betriebszugehörigkeit war deshalb willkommener Anlass dafür, gemeinsam zu feiern und die Firmengeschichte Revue passieren zu lassen. **„Auch wenn einige Mitarbeiter auf dem anstrengenden Weg durch die wirtschaftlich schweren Zeiten noch kurz vor der diesjährigen Trendwende aufgegeben haben, so ist jetzt ein noch schlagkräftigeres, hochmotiviertes Holz-Thurner Team aus dieser Krisenzeit hervorgegangen. Kunden und Lieferanten schätzen die Zuverlässigkeit, langjährige Erfahrung und das fundierte Holzwissen!“** meint ein sichtlich stolzer Josef Thurner bei dieser kleinen Firmenfeier.

Und auch die nächsten Ehrungen stehen schon ins Haus: Tanja Thurner und Gernot Lesiak sind jeweils 19 Jahre im Unternehmen und alle weiteren Teamplayer haben zumindest zwischen 7 und 15 Thurner-Jahre gemeistert.



Nur Matthäus Thurner, mit 3 Jahren Betriebszugehörigkeit das jüngste Teammitglied schmunzelt: „ich muss da noch einiges aufholen, aber mein Engagement für unser Unternehmen bringt auch mich Tag für Tag näher an meine Kolleginnen und Kollegen heran!“

Onoreficenza Camera del commercio

L' Holz-Thurner Team costituisce
la spina dorsale dell'azienda!



Conta solo il gol! Questo si è visto chiaramente ai mondiali di calcio – sempre più veloce e duro diventa il pure gioco per conquistare fette di mercato e la fiducia dei clienti.

La Holz Thurner su muove sul mercato con successo, anche in questi anni di crisi si è sviluppata ed ha superato con bravura il passaggio generazionale. Il ramo della mediazione è stato completato con l'importante magazzino e così ci si presenta a clienti e fornitori quale azienda moderna ed orientata al futuro. Gli addetti della Holz Thurner affrontano con professionalità e dedizione gli impegni che quotidianamente si presentano e con la loro esperienza costituiscono la spina dorsale dell'azienda. L'ottima formazione, la libera e autonoma capacità decisionale assieme allo stretto senso di appartenenza ad un collaudato team sono alla base del successo.

L'Holz-Thurner Team:
professionale
e attendibile
per clienti e fornitori

Stabilità e attendibilità sono sempre più richiesti dai nostri partner e rappresentano fattori determinanti per un rapporto di collaborazione a

lungo termine e null'altro può evidenziare al meglio questa caratteristica se non la pluriennale fiducia verso l'azienda!

La consegna delle onoreficenze della camera di commercio a Ing. Christian Webhofer e Bernd Kristler per i rispettivi 20 e 25 anni di appartenenza all'azienda sono state l'occasione per una festiciola e ripercorrere alcuni tratti della storia aziendale.

"Anche se alcuni collaboratori hanno deciso di abbandonare la difficile strada durante il periodo di crisi più profonda poco prima dell'inversione di tendenza di quest'anno, ora possiamo contare su una squadra ancora più forte e motivata all'uscita della crisi. Clienti e fornitori apprezzano l'attendibilità, la pluriennale esperienza e il know how!" afferma con soddisfazione Josef Thurner.

Già i prossimi verranno insigniti: Tanja Thurner e Gernot Lesiak contano già 19 anni di collaborazione e tutti gli altri fanno parte della ditta da 7-15 anni.

Solo Matthäus Thurner, con 3 anni di lavoro, è il più "giovane" arrembante: "ho ancora strada da fare, ma di giorno in giorno con dedizione e applicazione avvicinerò i miei colleghi"

.....

HOLZTHURNER 
SINCE 1968

Scuola Palazzo Malvisi Italienisch lernen in Italien



Vokabular rund
ums Holz!

Auf Wunsch: Individuelle
Spezialkurse inkl.
Wellness, italienische
Küche & Wein

Holz Thurner verlässt sich seit 20 Jahren bei der Sprachausbildung auf die renommierte „Scuola Palazzo Malvisi“ und das Team rund um Direktor Cesare Portolani. Intensivunterricht in toller Umgebung gemeinsam mit engagierten Lehrern garantieren den Erfolg.

Die 1981 gegründete „Scuola Palazzo Malvisi“ wurde 2013 mit dem „Excellence Award“ internationaler Sprachschulen ausgezeichnet.

Als zertifizierte Bildungseinrichtung und Gründungsmitglied der „Accademia Italiana di Lingua“ ist man Prüfungsort für AIL Zertifikate und zudem wird ein Sprachaufenthalt in Bagno di Romagna von mehreren deutschen Bundesländern offiziell als „Bildungsurlaub“ anerkannt.



Carina Kastner-Zerza
ckz@thu.at

Holzbau-Forum

3. Holzbau-Forum in Verona zeigt: Holzhandel wird immer mehr zum Gesamtanbieter für den Holzbau

Tragende Holzbauteile, Brettsper Holz, moderne Holzfas er-Dämmstoffe bis hin zu Schrauben und Verbindungselementen – der erfolgreiche Holzhändler wird immer mehr zum Anbieter von **allen Produkten, die der moderne Holzbau benötigt**. Dies ist auch am diesjährigen 3. Holzbau-Forum in Italien klar zum Ausdruck gekommen. Der vom „forum-holzbau“ veranstaltete Kongress brachte rd. 400 Teilnehmer nach Verona und ermöglichte den Erfahrungsaustausch zwischen Architekten, Planern, Bauingenieuren, Holzhändlern, von Vertretern öffentlicher Stellen bis hin zu Baufirmen. Die begleitende Fachausstellung zeigte eine imposante Bandbreite an Produkten für den Holzbau.

Das intensive Vortragsprogramm beleuchtete mit den Schwerpunkten

- Wirtschaft und Architektur
- Innovation & Entwicklung
- Mehrgeschossiger Holzbau
- Holzbau (fast) ohne Grenzen

nahezu alle Facetten des Holzbaus und wurde entsprechend positiv von den Teilnehmern aufgenommen. Die hohe Qualität der Vorträge wurde zusätzlich in der Partnerschaft mit den Kammern der Architekten, Bauingenieure, Planer und Bausachverständigen sowie mit promo_legno und Federlegnoarredo sichtbar.

Mit Holz-Thurner ist das „forum-holzbau“ über Vorstandsmitglied Hugo Karre seit über 20 Jahren verbunden. Das hier aufgebaute Netzwerk bietet viele gemeinsame Anknüpfungspunkte zu neuen Entwicklungen im Holzbau. Die Plattform der Universitäten/



Hochschulen Aalto University, Helsinki-FIN; Berner Fachhochschule, Biel/Bienne-CH; Hochschule Rosenheim-DE; Technische Universität Wien-AT; Technische Universität München-DE und der University of British Columbia, Vancouver-CAN veranstaltet jährlich 6 internationale Kongresse zu aktuellen Themen vom Holzbau bis hin zu energieeffizientem Bauen.

Das „Internationale Holzbau Forum“ in Garmisch/Partenkirchen-DE findet vom 3. – 5. Dezember 2014 statt und wird dieses Jahr zum 20. Mal durchgeführt. „Garmisch“ hat sich zum Leitkongress der ganzen Holzbaubranche mit mehr als 1.500 Teilnehmern aus aller Welt entwickelt.

Holzbau-Forum

3. Forum delle costruzioni in legno: Il commerciante di legnami diventa sempre più fornitore generale per le strutture in legno



Elementi portanti in legno, travi lamellari, isolanti moderni in fibra di legno e ferramenta – il commerciante di legnami diventa sempre più punto di riferimento generale per tutti i prodotti inerenti le costruzioni in legno. Questo è risultato essere uno dei temi principali in occasione del 3. Congresso delle costruzioni in legno in Italia. Gli organizzatori dell'Holzbau Forum hanno raccolto più di 400 presenze al congresso di Verona ed hanno reso possibile lo scambio di informazioni tra architetti, ingegneri, commercianti, referenti della pubblica amministrazione per le costruzioni e impresari edili. L'esposizione che accompagna il congresso mette in mostra la molteplicità di prodotti per le costruzioni in legno.

L'intenso programma di relazioni ha come temi di fondo

- Economia e architettura
- Innovazione & sviluppo
- Costruzioni in legno multipiano
- Costruzioni in legno senza (quasi) confini

E quindi molte sfaccettature inerenti il settore con altrettanto positivo riscontro da parte dei partecipanti. L'elevata qualità delle relazioni è stata sottolineata dai rapporti di partnership con le associazioni di architetti, ingegneri, periti edili e Promo Legno e Federcomlegno.

La Holz Thurner è legata al Forum Holzbau da più di vent'anni grazie a Hugo Karre in qualità di socio organizzatore. La rete che si è venuta a creare ha molti punti in comune a riguardo dei nuovi sviluppi nelle costruzioni in legno. La piattaforma composta da Università e scuole superiori Aalto University, Helsinki-FIN; Berner Fachhochschule, Biel/Bienne-CH; Hochschule Rosenheim-DE; Technische Universität Wien-AT; Technische Universität München-DE e la University of British Columbia, Vancouver-CAN organizza 6 congressi annuali sui temi attuali a proposito delle costruzioni in legno e ad efficiente consumo energetico.

La 20-esima edizione del "Forum internazionale sulle costruzioni in legno" di Garmisch-Partenkirchen (DE) troverà luogo dal 3-5 dicembre 2014. "Garmisch" è divenuto il congresso principale per tutto il settore del legno con i suoi 1500 partecipanti.

i Hugo Karre
+43 660 144 20 20

NHLA Inspector of Hardwood



Der amerikanische Hartholzverband (NHLA – National Hardwood Lumber Association) vergibt seit 1948 in bereits 175 Lehrgängen nach aufwändiger Abschlussprüfung das weltweit anerkannte Zertifikat „Inspector of Hardwood“.

Vor Matthäus Thurner absolvierten diese Ausbildung, die sämtliche Details zum Thema Hartholz beleuchtet, bereits die langjährigen Holz-Thurner Partner Matteo Poli (Imola Legno SpA) und Francesco Massimo Micali (Legno-service, Catania), so wie auch Arno Teuschler (Teuschler Holz, Bad Waltersdorf).

L'associazione americana dei legni duri (NHLA - National Hardwood Lumber Association), rilascia dal 1948 in 175 edizioni il certificato di «Inspector of Hardwood» che è riconosciuto in tutto il mondo, dopo un insidioso esame.

Prima di Matthäus Thurner anche i partner di vecchia data Matteo Poli (Imola Legno SpA) e Francesco Massimo Micali (Legno Service, Catania) ma anche Arno Teuschler (Teuschler Holz, Bad Waltersdorf) assolverono tale percorso di studi a Memphis, Tennessee (USA).

i Matthäus Thurner
mt@thu.at

Josef Thurner Holz GmbH Nächste Generation: Erste Bewährungsprobe schon gemeistert!

Firmengründer Josef Thurner führte sein Unternehmen mit Geschick und Weitblick über 44 Jahre lang.

2012 war es dann an der Zeit die Verantwortung in jüngere Hände zu legen und die Söhne Wolfgang und Matthäus standen gut ausgebildet bereit: von Kindheit an wurden sie vom Werkstoff Holz begleitet und beide absolvierten die österreichische Kaderschmiede der Holzbranche, die Höhere Technische Lehranstalt in Kuchl/Salzburg. Heute teilen sie sich zu gleichen Teilen die Geschäftsführung und blicken nach der ersten Bewährungsprobe zuversichtlich in die Zukunft, auf den wohlmeinenden Rat von Sepp Thurner kann man zusätzlich bauen.

„Das bewährte und über lange Jahre zusammengeschweißte Thurner-Team bildet das Rückgrat unseres Unternehmens“ betonen unisono die beiden Geschäftsführer: „gemeinsam haben wir nach schwierigen Jahren jetzt wieder die Gewinnschwelle erreicht und freuen uns auf zukünftige Herausforderungen!“



Wolfgang Thurner

Wolfgang Thurner tritt sofort nach der Matura in das Familienunternehmen ein und kümmert sich von Beginn an um den neu geschaffenen, lagerhaltenden Holzhandel. Ein neues EDV-System wird von ihm implementiert, das Sortiment wird möglichst breit aufgestellt und klar auf den Holzbau ausgerichtet. Spezielle Produkte für Tischlereien runden zusätzlich das Sortiment ab, die Spezialisierung auf hochwertige Zirbe setzt dabei einen wichtigen Schwerpunkt. Gerade dem von Josef Thurner initiierten lagerhaltenden Holzhandel kommt in den schwierigen Krisenjahren eine besondere Bedeutung zu.

Nebenher wird Wolfgang Thurner noch heuer das Studium zum Diplom-Wirtschafts-Ingenieur abschließen und ist wirtschaftspolitisch tätig. Der Ausbau des Plöckentunnels und das damit verbundene „Zusammenrücken“ mit Italien, ist ein Hauptanliegen.

Subito dopo aver sostenuto gli esami di maturità ha iniziato nell'azienda di famiglia. Fin dall'inizio si è integrato del nuovo magazzino di legnami. Si è occupato di un nuovo sistema informatico ed ha elaborato una vasta gamma di segati e semilavorati adatti all'edilizia costruttiva. Diversi prodotti specifici per la falegnameria completano l'assortimento come la specializzazione in segati di cirmolo. Proprio il commercio dal magazzino iniziato da Josef Thurner ha aiutato l'azienda a superare gli anni difficili ed è cresciuto d'importanza.

Quest'anno, Wolfgang ultimerà pure il percorso breve di studi di economia. Con dedizione è impegnato in politica locale. La realizzazione del tunnel del Monte Croce Carnico è l'obiettivo primario per avvicinarsi all'Italia.



Wolfgang Thurner
wt@thu.at
+43 4715 8125-25

Josef Thurner Holz GmbH nuova generazione: Prime prove già superate!



Matthäus Thurner

Matthäus Thurner hat sich nach seiner erfolgreichen Schulausbildung vorgenommen, das Holz Thurner Team im Bereich Holzvermittlung und beim Finden neuer Handelsprodukte zu unterstützen. Die Italienisch-Ausbildung an der bekannten Scuola Palazzo Malvisi und das Praktikum bei Imola Legno sind konsequente erste Schritte zur Erreichung dieses Zieles. Darauf folgt die Verbreiterung der Holzkenntnisse mit der Ausbildung zum „Master of American Hardwood“ an der National Hardwood Lumber Association in den Vereinigten Staaten, was zukünftig im Hinblick auf neue Handelsprodukte im Hause Thurner eine wichtige Rolle spielen kann.

Derzeit bemüht sich Matthäus Thurner mit Unterstützung des erfahrenen Thurner-Teams um einen Überblick über die Kunden in Italien und der Schweiz und darum, seine Fühler möglichst nahe am Markt zu haben. Wann immer möglich, bietet der freiwillige Dienst beim Roten Kreuz dazu wertvollen Ausgleich.

Dopo aver concluso gli studi con bravura, ha deciso di intraprendere la via della mediazione e della ricerca di nuovi prodotti. L'apprendimento dell'italiano presso la famosa scuola Palazzo Malvisi ed il praticantato presso la Imola Legno sono i primi passi in questa direzione. Il soggiorno negli Stati Uniti e l'ampiamiento delle conoscenze sulla materia prima legno grazie al "Master of American Hardwood" presso la National Hardwood Lumber Association, costituiscono un ulteriore passo avanti. Per il futuro sarà sicuramente un bagaglio di conoscenze interessante per nuovi prodotti da commercializzare.

Attualmente, grazie al sostegno dell'esperto team Matthäus si sta avvicinando ai clienti in Italia e Svizzera per accumulare l'esperienza tale per poter operare al meglio sul mercato. Quando possibile, aiuta i volontari della croce rossa con turni di lavoro.

Il fondatore della ditta Josef Thurner amministrò con oculatezza e ampie vedute per più di 44 anni.

Il 2012 fu l'anno caratterizzato dal passaggio della responsabilità in giovani mani. I figli Wolfgang e Matthäus si fecero trovare pronti dopo una buona formazione scolastica: fin da bambini furono accompagnati dalla materia prima legno e ultimarono la scuola del legno per definizione – l'istituto tecnico del legno di Kuchl nel salisburghese. Oggi si sono divisi in parti uguali l'amministrazione della ditta e, dopo il superamento dei primi ostacoli guardano con fiducia al futuro, supportati dagli esperti consigli di Josef Thurner.

“L'esperto e ben amalgamato Thurner Team costituiscono la spina dorsale dell'azienda” sottolineano all'unisono i due amministratori: “dopo anni difficili, insieme siamo riusciti a riconquistare l'obiettivo del profitto aziendale e con positivamente guardiamo al prossimo futuro!”



Matthäus Thurner
mt@thu.at
+43 4715 8125-27

Platzholzhandel wächst, und wächst, und ...

Den Zimmermann im Visier

Der Holzfachmarkt entwickelt sich seit 2007 stetig weiter und ist ganz auf Holzbauer und den professionellen Heimwerker ausgelegt

Die Fachmarkthalle am Firmensitz wurde mit dem Zukauf der ganz in der Nähe gelegenen „Lenzhofer Säge“ an der Plöckenpass Straße erweitert. Die Kunden finden ein breites Sortiment von hochwertigen Produkten für den Holzbau vor und können dabei auf die jahrelange Erfahrung des Fachmarktteams zählen. Die Tischler Martin Kerschbaumer und Daniel Fortunat sowie der HTL-Kuchl Absolvent Georg Wastian können ihre fachliche Ausbildung in die professionelle Beratung einfließen lassen und gemeinsam mit Tanja Thurner und Manuela Pieler nahezu alle Holzwünsche erfüllen.

Service und fachliche Kompetenz bringen immer mehr Kundenfrequenz und die Spezialität liegt darin, sich wirklich um alle Holzwünsche kümmern zu können.

Sibirische Lärche und Brettschichtholz von den Thurner-Partnern der ersten Stunde IAVARONE SpA und MOSSER Holzindustrie, Zirbenschnittholz in Tischlerqualitäten von namhaften österreichischen Produzenten, Standard Hobelware von SECA, Schnittholz aus der Region, KVH von ABIES aus Oberösterreich bis hin zu Holzfaser-Dämmstoffen von STEICO und Fußböden von HAFRO und KAINDL und Produkte vieler weiterer Lieferanten sind im bestens ausgestatteten Lager zu finden.

Bei der Weiterverarbeitung entsprechend der vielfältigen Kundenwünsche helfen leistungsfähige Unternehmen aus der näheren Umgebung: verleimte Sonderprodukte, Rund-



säulen, gebogene Leimbinder mit kleinen Radien und gehobelte Sonderprofile kommen aus der Region, Lohnarbeiten wie spalten, auftrennen, hobeln in kleinen Dimensionen und trocken wird über die benachbarte Fensterfabrik Hasslacher realisiert und für den präzisen Abbund von Holzkonstruktionen wird die Hundegger-Anlage der Zimmerei FALTHEINER genutzt.

Diese einzigartige Vielfalt erfordert nicht nur große Flexibilität in der Planung und Koordination, man muss alle Produkte auch fristgerecht zum Kunden bringen – und dies geht schnell und unbürokratisch: ausgeliefert wird mit 3 Staplern, 2 LKW und 1 Pritschenwagen in kürzester Lieferfrist.

Der Ausbau geht weiter: die Errichtung der „Werkskantine“, ein einfacher Gastronomiebetrieb für den täglichen, gemeinsamen Mittagstisch für Mitarbeiter und Kunden (... und jene, die es noch werden wollen) sowie die Schaf-

fung eines großzügigen Ausstellungsraumes werden noch dieses Jahr fertiggestellt. Dabei entstehen auch 3 Büros für kleinere Einzelunternehmen, die dann die Holz Thurner Infrastruktur mit nutzen können und den Holzplatz zusätzlich beleben.

Die aufwändigen Investitionen und die gelebte Zusammenarbeit mit heimischen Unternehmen sind ein deutliches Signal dafür, wie sehr das Holzkompetenzzentrum Thurner in dieser Region verwurzelt ist.



Wolfgang Thurner
wt@thu.at
+43 4715 8125-25

Il magazzino per la vendita al dettaglio, cresce, cresce, ...

Venir incontro ai carpentieri



Il magazzino che si sta sviluppando dal 2007 continua a crescere e ormai fa da riferimento per il fai da te e i carpentieri professionisti.

Ai capannoni siti nella sede aziendale si è aggiunta l'area della segheria Lenzhofer sulla statale verso il Monte Croce Carnico. Il clienti possono disporre di un'ampia gamma di prodotti per le costruzioni in legno e fare affidamento sull'esperto team sul luogo. I falegnami Martin Kerschbaumer e Daniel Fortunat come pure il neo diplomato alla HTL di Kuchl Georg Wastian vi possono aiutare con consigli professionali sulla scelta dei prodotti, assieme a Tanja Thurner e Manuela Pieler formano una squadra al vostro servizio per qualsiasi richiesta.

Servizio e competenza portano sempre più giro di clientela e la specialità sta proprio nel fatto di poter soddisfare praticamente qualsiasi esigenza.

Larice siberiano di IAVARONE SpA, travi lamellari della MOSSER Holzindustrie (entrambi partner della prima ora della Thurner), segati di cirmolo per la falegnameria da rinomate produzioni austriache, perline della SECA, segati d'abete locale, KVH della ABIES, pannelli in fibra di legno della STEICO e pavimenti della HAFRO e KAINDL sono solo alcuni dei prodotti che si possono trovare nel magazzino.

Per le più diverse lavorazioni richieste ci appoggiamo ad aziende locali nelle immediate vicinanze. Legnami incollati speciali, colonne, travi curve di piccolo raggio, perline con profili speciali provengono tutti dalla nostra regione, lavorazioni di risegazione e spaccatura, piallatura di piccole dimensioni e/o essiccazione vengono fatte dal nostro vicino Hasslacher (industria di serramenti). Per precisi tagli per le strutture in legno, lavoriamo i materiali sulla Hundegger della ditta FALTHEINER.

Questa vasta gamma d'offerta non richiede solo grande flessibilità nella pianificazione e coordinamento, bensì anche la puntualità nelle

consegne delle commissioni ai clienti – questo funziona in modo semplice e veloce grazie a 3 muletti, 2 camion e un furgone.

Gli investimenti continuano: di la realizzazione della mensa aziendale, una semplice azienda gastronomica per la quotidianità con collaboratori e clienti (... e coloro che forse diverranno tali) e l'edificazione di un'ampia mostra saranno ultimate ancora quest'anno. Ci saranno pure 3 uffici per piccole aziende che porteranno ulteriore "vita" nel nuovo piazzale.

Gli importanti investimenti e la stretta collaborazione con le aziende locali, sono un chiaro segnale che il centro competenze Thurner sui legnami è ben radicato nella regione.



Wood Plastic Composite (WPC) Terrassendielen

Die robusten Produkteigenschaften und das sanfte Barfußgefühl vereinen sich zu einem außergewöhnlichen Produkt – megawood.

Le solide caratteristiche e la piacevole sensazione del camminare a piedi nudi si fondono perfettamente in un unico prodotto straordinario.



Wolfgang Thurner
wt@thu.at
+43 4715 8125-25

Ingenious hardwood Pollmeier:

BauBuche

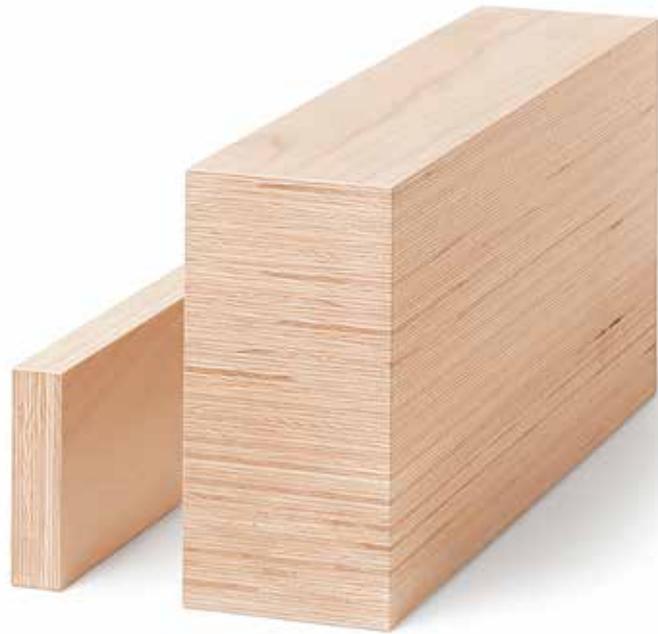
Der Baustoff Holz erlebt in jüngster Zeit eine verdiente Renaissance. Seine Vielseitigkeit als Werkstoff ist schon lange bekannt – seine Bedeutung als erneuerbare Ressource wurde erst in den letzten Jahren wieder entdeckt.

Im konstruktiven Holzbau wurde bislang fast ausschließlich Nadelholz eingesetzt. Die Aufbereitung von Laubhölzern als Werkstoff war zu aufwendig und zu kostspielig. Mit wissenschaftlicher Unterstützung konnte der auf Buche spezialisierte Marktführer Pollmeier eine völlig neue Verfahrenstechnologie entwickeln, die es erlaubt hochwertiges Furnierschichtholz für tragende Anwendungen aus Buche wirtschaftlich herzustellen. Dieser neue, hochwertige Baustoff wird von Pollmeier unter dem Markennamen »BauBuche« produziert wobei dafür ausschließlich Rohstoffe aus regionalen und nachhaltig bewirtschafteten Wäldern verarbeitet werden.

Der Baum wird hierfür in einer der modernsten Produktionsstätten Europas rotierend geschält und beinahe ohne Materialverlust zum High-tech-Werkstoff verwandelt. Dies geschieht in einer Fertigungslinie: auf der einen Seite kommt ein ganzer Baumstamm hinein, auf der anderen BauBuche heraus. **BauBuche umfasst Platten und Träger für den konstruktiven Holzbau sowie Paneele für den Möbel- und Innenausbau.**

Dank ihrer außergewöhnlich hohen Festigkeit ermöglicht BauBuche wesentlich schlankere Dimensionen als Nadelholzwerkstoffe. Die hohe Oberflächengüte prädestiniert Konstruktionen aus BauBuche für den Sichtbereich. Und die wirtschaftliche Fertigungstechnologie ermöglicht es, dass Konstruktionen aus BauBuche auf dem gleichen Preisniveau liegen wie herkömmliche Nadelholzkonstruktionen.

»BauBuche steht für Nachhaltigkeit, Innovation, Ästhetik und Wirtschaftlichkeit.«
Ralf Pollmeier



Di recente un materiale da costruzione, il legno, sta vivendo una meritata rinascita. La sua versatilità e già nota da tempo, mentre l'importanza di questo prodotto quale risorsa rinnovabile è stata messa in luce solo negli ultimi anni.

Per le applicazioni costruttive è stato impiegato fino ad ora esclusivamente legno di conifera; lavorare il legno di latifoglie per ottenere il materiale richiesto prevedeva un impegno eccessivo sia in termini di impegno che di costi. Pollmeier, l'azienda leader della Germania in lavorare il faggio, ha intenzione di invertire questa tendenza: grazie a una solida base di supporto scientifico è stata in grado di sviluppare una tecnologia di fabbricazione completamente nuova che ci consente di produrre in maniera economica pregiati pannelli microlamellari in faggio per applicazioni strutturali.

Il prodotto così ottenuto viene definito "BauBuche" (faggio da costruzione) ed è il risultato dalla lavorazione di materie prime esclusivamente provenienti da boschi regionali a gestione sostenibile. Per questo processo l'albero viene sfogliato a rotazione all'interno di uno tra i più

moderni complessi produttivi d'Europa e trasformato, quasi senza alcuno spreco di materiale, in un prodotto 'high-tech'. La lavorazione avviene in linea di produzione: da un lato arriva il tronco d'albero intero, dall'altro esce BauBuche. BauBuche include pannelli e travi per l'edilizia in legno come anche tavole per arredamento e finiture interne.

Grazie alla sua straordinaria resistenza, BauBuche consente di ottenere spessori molto più ridotti di quelli dei prodotti in legno di conifera. L'ottima qualità della superficie assicura inoltre risultati pregiati per costruzioni realizzate con BauBuche a vista. L'economica tecnologia di lavorazione garantisce poi che le strutture in BauBuche offrano un prezzo pari a quello dei tradizionali prodotti realizzati in legno di conifera.

"BauBuche è sinonimo di sostenibilità, innovazione, estetica ed economicità."
Ralf Pollmeier



Wolfgang Thurner
wt@thu.at
+43 4715 8125-25

CE – PEFC – FSC® Zertifizierung: Sicherheit für Holz-Thurner Kunden Sicurezza per i nostri clienti



Das Zeichen für
verantwortungsvolle
Waldwirtschaft



Höher, weiter, schneller - lauten die Vorgaben der Bauherren für den modernen Holzbau und die darauf abgestimmten Baunormen nehmen darauf Rücksicht und tragen damit wesentlich zur Sicherheit im Holzbau bei. Tragende Bauteile müssen nach EN14081-1 sortiert sein und darauf müssen sich die Kunden 100%ig verlassen können! Das Holz Thurner Team ist dazu berechtigt, ab sofort auch selbst die CE-Zertifizierung für Bauholz vorzunehmen. SICHERHEIT wird „groß geschrieben“: Zimmerer und Endkunden finden damit im Holz-Fachmarkt garantiert CE-zertifiziertes und damit nach EN14081-1 sortiertes Bauholz.

Thurner-Kunden können sich aber nicht „nur“ sicher sein, dass Bauholz „trägt, was es verspricht“, man geht auch nachhaltig und sorgsam mit der wertvollen Ressource Holz um: seit Mai 2014 ist Holz Thurner deshalb auch nach „PEFC“ und „FSC“ Standard zertifiziert.

Kunden werden immer umweltbewusster und haben verständliches Interesse an unserer intakten Natur. Dieser erfreuliche Trend wurde mit der aufwändigen Zertifizierung nach

PEFC und FSC® Standard für die Produkte des Fachmarktes und für den Großhandel gerne aufgegriffen. Von Fußböden über Bauholz, bis hin zu weiterverarbeiteten Holzprodukten oder Holzfaser-Dämmstoffen: das PEFC bzw. das FSC® Zertifikat unterstützt aktiv diese positive Marktentwicklung.

PEFC und FSC® sind zum Synonym für vorbildliche Waldbewirtschaftung geworden und berücksichtigen nicht nur ökonomische und ökologische Kriterien sondern immer bewusster auch soziale Merkmale. Es geht um die gesamte „Holz-Verarbeitungskette“ (Chain of Custody – COC) vom Wald bis zum fertigen Produkt, wobei der gesamte Produktionsprozess lückenlos nachvollziehbar und transparent gemacht werden muss. Die PEFC und FSC® Logos garantieren dem Kunden, dass die Holzherkunft eindeutig geklärt ist und der gesamte Produktionsprozess auch entsprechend geprüft wurde.

P iù alto, più ampio e più veloce - sono le prerogative per i realizzatori delle strutture in legno moderne e le relative norme garantiscono maggiore sicurezza delle

opere. Gli elementi portanti devono essere assortiti in base alla EN 14051-1 ed i clienti devono esserne sicuri al 100%! L'Holz Thurner Team è da subito abilitato a certificare il legname da costruzione. La sicurezza viene prima di tutto: carpentieri e clienti finali possono trovare nel nostro magazzino elementi garantiti dalla certificazione CE e quindi assortiti in base alla EN 14081-1.

Al cliente della Thurner, tuttavia, non “basta” essere rassicurato che il legno porti quello che promette ma può essere pure tranquillo dal punto di vista della eco-sostenibilità della materia prima legno: da maggio 2014, la Holz Thurner è pure certificata PEFC e FSC® Standard.

I clienti sono sempre più attenti all'ecologia e hanno interesse alla preservazione dell'ambiente. Questo trend è stato ben accolto e sostenuto volendo certificarsi in base ai parametri PEFC e FSC® per tutti i prodotti del magazzino in commercio. Dai pavimenti al legname da costruzione fino ai semilavorati di legno e isolanti in fibra di legno: i certificati PEFC e FSC® appoggiano il mercato nel suo sviluppo ecologico.

PEFC e FSC® sono sinonimo di sostenibilità dell'attività boschiva e considerano non solo gli aspetti economici ed ecologici ma pure la consapevolezza sociale della silvicoltura. Si tratta della complessa catena di produzione (Chain of Custody – COC) dal bosco fino al prodotto finito dove ogni processo produttivo dev'essere riconoscibile e trasparente. I marchi PEFC e FSC® garantiscono al cliente che la provenienza è chiara e che tutto il processo produttivo è stato verificato.

Expo 2015 Mailand

Feeding the Planet.
Energy for Life.

Mit diesem Thema wird die Weltausstellung der Superlative EXPO 2015 in Mailand rund 20 Millionen Besucher aus der ganzen Welt anlocken. Mailand richtet die Weltausstellung nach 1906 zum zweiten Mal aus und knüpft mit diesem Thema an die Schwerpunkte der vergangenen Weltausstel-



MILANO 2015

lungen an: „Bessere Stadt, besseres Leben“ 2010 Shanghai/China, „Weisheit der Natur“ 2005 Aichi/Japan und natürlich an die Weltausstellung 2000 in Hannover zum Thema: Mensch, Natur, Technik. Gerade in Hannover hat der Holzbau großartige und vor allem innovative Spuren hinterlassen, die heute noch weithin sichtbar sind. Besonders das spektakuläre „Expodach“ (Architekten: Herzog + Partner BDA, München, Tragwerksplanung: IEZ Natterer GmbH, Wiesenfelden; Ingenieurbüro kgs, Hildesheim) hat neue Maßstäbe gesetzt und sorgt auch 14 Jahre nach Errichtung noch für Erstaunen.

Der Holzbau wird bei der Expo 2015 eine wesentliche Rolle spielen – besonders die Holz - Attribute „biologisch, nachhaltig, trendy, jugendlich“ lassen sich mit dem aktuellen Thema Feeding the Planet. Energy for Life. bestens verbinden. Technologie, Innovation, Kultur, Tradition und Kreativität werden dabei mit Lebensenergie und Ernährungssicherheit für zukünftige Generationen verbunden. Schon diese Argumente legen den Einsatz von Holz nahe, aber ein zusätzlicher Umstand verhilft dem Holzbau zum derzeitigen Höhenflug auf der Weltausstellungsbaustelle: Aufgrund der tiefgreifenden Wirtschaftskrise der letzten Jahre ist man mit den Baumaßnahmen in Verzug geraten und Holz ist mit den Eigenschaften „trocken, schnell, modern“ der am besten geeignete Baustoff, diese Verzögerungen auch wieder aufzuholen.

Derzeit sind rund 160 Firmen mit ca. 1.000 Arbeitern auf der Baustelle vertreten, diese Zahl wird sich auf über 3.000 Arbeiter steigern, wenn die Arbeit an den einzelnen Länderpavillons richtig in Schwung kommt und insgesamt rd. 150 Staaten und internationale Organisationen ihre zukunftsweisenden Beiträge zum aktuellen Thema abliefern. Und schon heute kann man sich ausmalen, welche zusätzliche Hektik die Megabaustelle in den letzten Monaten und Tagen vor der Eröffnung am 1. Mai 2015 erfüllen wird, wenn alle Pavillons im letzten Moment ‚gerade noch‘ fertig werden und Italien ein ‚neues Kapitel im Buch ‚Made in Italy‘ aufschlagen wird‘, wie Italiens Ministerpräsident Matteo Renzi anlässlich seines Besuches auf der Expo-Baustelle meinte.

Die EXPO2015 bedeutet auch eine Herausforderung für das Holz Thurner Team und wird zum größten Einzelprojekt in der 45jährigen Firmengeschichte mit beeindruckenden Zulieferzahlen:

- 6.000 m3 Brettschichtholz
- 30.000 m2 3-Schicht Naturholzplatten
- 13.000 m2 Lärchen-Terrassenböden
- 2.000 m3 KVH
- 1.750 Stk. Rundsäulen

Diese Mengen stellen auch eine logistische Herausforderung dar: eingeschränkte Lagermöglichkeiten vor Ort erfordern nahezu eine „Just-in-time“ Anlieferung und die bombierten Rundsäulen (30-40-30 cm) müssen zudem noch für die schräge Montage exakt vorbereitet und lackiert werden. „Für solche Sonderprodukte ist großes Knowhow und die Zusammenarbeit mit mehreren heimischen



Unternehmen notwendig. Wir sind, mit flexiblen Partnern an Bord, aufgrund unserer langjährigen Erfahrung zum Zug gekommen!“ freut sich Wolfgang Thurner.

Und noch ein Gewinner steht schon heute fest: die Aussteller der internationalen Fachmesse MADEexpo 2015 werden profitieren!

Das Mailänder Messegelände liegt direkt neben der 110 ha großen Megabaustelle der Weltausstellung und eine Vielzahl internationaler Architekten, Bauleiter und Auftraggeber aus der ganzen Welt werden „vor Ort“ sein, um ihre Projekte und Bauten im Frühjahr 2015 zu vollenden. Ganz sicher werden sie sich bei dieser Gelegenheit nicht entgehen lassen, Italiens Leitmesse für Architektur, Design und Bau zu besuchen. Die MADEexpo hat bereits letztes Jahr zum Thema Holzbau beeindruckt, 2015 wird auch das Holz-Thurner Team mit einem Messestand vertreten sein.

Expo 2015 Milano

Feeding the Planet.
Energy for Life.



Con questo tema verranno attratti a Milano più di 20 milioni di visitatori in occasione dell'esposizione mondiale Expo 2015. Milano ospiterà l'esposizione per la seconda volta dopo il 1906 e si allaccerà alle precedenti edizioni: "migliore città, miglior vita" 2010 Shanghai/Cina, "Saggezza della natura" 2005 Aichi/Giappone e naturalmente all'Esposizione di Hannover nel 2000 sul tema: uomo, natura, tecnologia. Proprio ad Hannover troviamo grandiose opere innovative nell'ambito delle costruzioni in legno ben visibili ancor oggi. In modo particolare ricordiamo la spettacolare copertura dell'Expo (Architetti: Herzog + Partner BDA, München, Pianificazione statica: IEZ Natterer GmbH, Wiesenfelden; studio ingegneristico kgs, Hildesheim) che dopo 14 anni attira ancora interesse e ammirazione.

Anche in occasione dell'Expo2015, le costruzioni in legno assumeranno un ruolo importante – soprattutto le tipiche caratteristiche del legno "biologico, sostenibile, trendy, giovane" trovano molti luoghi comuni col tema Feeding the Planet. Energy for Life. La tecnologia, l'innovazione,

la cultura, la tradizione e la creatività sono collegati con l'energia vitale e la sicurezza alimentare per le nuove generazioni. Già questi argomenti si sposano perfettamente con l'impiego del legno nelle costruzioni. Poi, per far fronte ai ritardi accusati per effetto della crisi degli ultimi anni e grazie al fatto che le costruzioni in legno sono asciutte, veloci e moderne, l'uso di questo materiale aiuta a recuperare anche quel tempo che è andato perso.

Sul cantiere, attualmente, si trovano circa 160 imprese con circa 1000

operai. Questo numero aumenterà a circa 3000 quando verranno ultimati i vari padiglioni per paesi dove circa 150 nazioni e varie organizzazioni internazionali esporranno sul tema oggetto dell'esposizione. Già oggi possiamo immaginare come si presenterà il mega cantiere pochi mesi prima dell'inaugurazione del 1 maggio 2015. Un enorme via vai di operai che si troveranno impegnatissimi fino all'ultimo per completare i vari padiglioni e presentare poi una "nuova pagina del libro, made in Italy" come dichiarato dal presidente del consiglio Matteo Renzi in occasione della sua visita in cantiere.

L'EXPO2015 rappresenta pure una sfida per l'Holz Thurner Team e consiste nel progetto più imponente nei 45 anni di storia aziendale:

- 6.000 m3 Travi lamellari
- 30.000 m2 pannelli a tre strati
- 13.000 m2 pavimentazione in larice per terrazze
- 2.000 m3 KVH
- N. 1.750 colonne

La realizzazione di questo quantitativo affronta pure il problema logistico: le limitate possibilità d'immagazzinamento implicano una consegna "Just in Time" e le colonne bombate (30-40-30 cm) devono essere perfettamente lavorate e verniciate per la posa inclinata. "Per questi prodotti si necessita di un elevato Know How e una stretta collaborazione con aziende locali. Grazie alla nostra pluriennale esperienza abbiamo trovato la collaborazione di partner flessibili per la realizzazione del progetto" con soddisfazione Wolfgang Thurner.

Di tutto questo approfitterà sicuramente la fiera MADEexpo 2015 e i suoi espositori:

l'ente fieristico e praticamente attaccato al cantiere da 110 ha. Arriveranno innumerevoli architetti, ingegneri e costruttori da tutto il mondo per ultimare i lavori entro la primavera del 2015. Sicuramente non perderanno l'occasione di visitare la fiera primaria per l'architettura, design e edilizia. **Lo scorso anno la MADEexpo ha raccolto molti consensi sul tema delle costruzioni in legno. Nel 2015 anche la Holz-Thurner sarà presente con uno stand.**

MADE_{expo}

Milano Architettura Design Edilizia

18_21 | 03 | 2015



Hugo Karre
+43 660 144 20 20

Messtreffpunkt "Thurner-Stand"

Erfahrungsaustausch und aktuelle Marktinformation

Die Holzwelt blickt anlässlich der Internationalen Holzmesse vom 4. – 7. September 2014 wieder nach Klagenfurt. Besonders gut angenommen wird die parallel stattfindende Fachmesse Holz & Bau, an der sich besonders Zimmerer und Holzbauer aus dem Alpen-Adria Raum über neueste Entwicklungen informieren.

Der Thurner-Stand im Foyer der Halle 5 hat sich zum Messtreffpunkt Nr. 1 entwickelt. Aktuelle Marktinformationen sind gerade in kritischen Zeiten besonders wichtig und der Erfahrungsaustausch zwischen Kunden, Lieferanten, Holzbauer und Händler wird über Landesgrenzen hinweg immer internationaler.

„Think global, drink local“

Gerade mit dem Holzfachmarkt positioniert sich das Holz-Thurner-Team als fest verwurzelt in der Region und freut sich über entsprechende – regionale – Kooperationen! Zur Holzmesse 2014 hat man sich deshalb etwas Besonderes einfallen lassen: Die Gäste erwartet diesmal neben Gailtaler Speck und Käse eine Bierspezialität aus der Heimatgemeinde Köt-

schach/Mauthen. Das „Loncium“ Bier aus der gleichnamigen Privatbrauerei erreichte bei der ‚World Beer Challenge 2012‘ in Portugal die Goldmedaille und wurde im Jahr davor in London beim ‚World Beer Award‘ als „Europes Best Seasonal Lager“ ausgezeichnet.

„Wir bieten mit unserem Messestand einen Ort der Begegnung, an dem man sich ungezwungen austauschen kann und den ‚Puls des Marktes‘ spürt! Besuchen Sie uns und stoßen Sie mit uns auf unser 45-jähriges Bestehen an!“ freuen sich Matthäus und Wolfgang Thurner.



Internationale
**Holz
messe**
KLAGENFURT

Do. 4.

Fr. 5.

Sa. 6.

So. 7.

Do. 4.

Bernd Kristler	☑	☑			Gernot Lesiak	☑
Christian Webhofer		☑	☑	☑	Josef Thurner	
Conny Zerza	☑	☑			Luca Revelant	
Daniel Fortunat			☑		Magdalena Thurner	☑
Doris Thurner		☑			Martin Kerschbaumer	
Georg Wastian			☑		Matthäus Thurner	☑

Il punto d'incontro alla fiera: Stand della Thurner

Scambio d'esperienze e informazioni di mercato



Il mondo del legno si trasferirà nuovamente a Klagenfurt dal 4 al 7 settembre in occasione della fiera internazionale del legno. Particolarmente ben accolta è la parallela fiera del legno e edilizia, alla quale impresari e costruttori dell'Alpe Adria saranno interessati sulle novità del settore.

Lo stand della Thurner nel Foyer del padiglione 5 è divenuto il punto d'incontro nr. 1. Le informazioni di mercato

hanno valore particolare soprattutto in periodi di crisi come quello attuale e lo scambio di idee ed esperienze tra clienti, fornitori, costruttori e commercianti diviene sempre più internazionale.

„Think global, drink local“

Grazie al magazzino per la vendita al dettaglio, l'Holz Thurner Team si è ben radicato nella regione e con piacere accoglie nuove collaborazioni con aziende locali. Per la fiera del legno 2014 si è pensato d'offrire qualcosa di particolare: gli ospiti potranno gradire oltre allo speck e formaggio delle nostre malghe una birra speciale prodotta nel nostro paese di Kötschach-Mauthen. La birra Loncium dell'omonimo birrificio vinse la medaglia d'oro al "World Beer Challenge 2012" in Portogallo e un anno prima venne insignita a Londra al "World Beer Award" quale "Europes Best Seasonal Lager".

“Col nostro stand offriamo un luogo d'incontro dove potersi confrontare senza impegno e tastare il polso del mercato. Veniteci a trovare e brindate con noi ai 45 anni di storia aziendale” così Matthäus e Wolfgang Thurner.



Fr. 5. Sa. 6. So. 7.

Do. 4. Fr. 5. Sa. 6. So. 7.

			Pierino Osmetti				
			Sergio Bellucci				
			Tanja Thurner				
			Wolfgang Thurner				
			Josef Thurner Holz GmbH thu@thu.at +43 4715 8125	HOLZTHURNER SINCE 1968			

Arbeit. Leben. Freundschaft. Unsere Art zu leben. Gailtåler Mundårt.

Eingebettet zwischen hohen, waldreichen Hügeln und Bergen liegt der Lebensraum Gailtal/Lesachtal. Als Grenzgebiet zu Italien ist unsere Heimat historisch, geologisch, kulturell und vor allem kulinarisch ein ganz besonderes Stück Österreich und als «das köstlichste Eck Kärntens» bekannt.

Messestand Holz-Thurner

Am diesjährigen Messestand dürfen wir Ihnen mit regionalen Produkten unsere Lebensweise vorstellen. Vor allem Bier, Käse und Speck der Gailtåler Mundårt stehen für Lebensfreude, die man schmeckt. Sie symbolisieren unseren Le-

bensstil: Tradition, Fleiß und die Freude Gäste zu bewirten, Feste zu feiern und einfach zu genießen.

Die Kulinarik unserer Region steht einerseits für unsere Werte: Qualität, Innovationskraft, Weltoffenheit und ein gesundes Maß an Tradition. Andererseits haben wir als heimische Betriebe gelernt, dass Zusammenarbeit der Schlüssel zum Erfolg ist.



«Bier ist der überzeugendste Beweis dafür, dass Gott den Menschen liebt und ihn glücklich sehen will», Benjamin Franklin

«La birra è la prova più convincente che Dio ama l'umanità e la vuole vedere felice», Benjamin Franklin



Biermanufaktur LONCIUM

Mauthen 60
9640 Kötschach-Mauthen, Austria

+43 699 10627622
bier@loncium.at
www.loncium.at

Gailtåler MUNDÅRT

Die besten Produzenten der Region garantieren höchste Qualität. Zu ihnen zählen Gailtaler Almkäse g.U. und Gailtaler Speck g.g.A.. Gemeinsam kennt man sie als «Gailtåler Mundårt», ein Qualitätssiegel für den umsichtigen Umgang mit der Natur, sowie den Anspruch und die Leidenschaft, wertvolle «Lebens»-Mittel herzustellen.

Biermanufaktur LONCIUM

Fern ab von den Massenprodukten der Konzerne wird in Mauthen handwerklich hergestelltes Bier erzeugt. Auf 720m Seehöhe, mit eigener Quelle, besten Rohstoffen, und viel Liebe zum Produkt brauen Alois Planner und Klaus Feistritzer herrliches, frisches Bier. Das Sudhaus ist modern nach dem neuesten Stand eingerichtet, vergoren wird traditionell im offenen Gärbottich.

Dass die LONCIUM-Bier-Qualität nicht nur stimmt, sondern preisgekrönt ist, beweisen die vielen internationalen Auszeichnungen: World Beer Award, European Beer Star, World Beer Challenge, World Beer Cup, ...

19. Käse-Festival

Vom 27.-28. September 2014 findet in Kötschach-Mauthen das Käse-Festival statt. Wir laden Sie herzlich dazu ein.



alles-kaese.at



Carina Kastner-Zerza
ckz@thu.at
+43 4715 8125

INNOVATIVE
BIERBRAUKUNST IM GAILTAL
LONCIUM
BIER – BIRRA – BEER – CERVEZA

Lavoro. Vita. Amicizia.

Il nostro modo di vivere. Gailtaler Mundart.



no il nostro stile di vita: tradizione, impegno e gioia nel servire gli ospiti, festeggiare le feste e gondersela.

La cucina della nostra regione rappresenta i nostri valori: qualità, forza innovatrice, apertura al mondo e una buona dose di tradizione. D'altra parte, in qualità di aziende locali, abbiamo appreso che la collaborazione è la chiave del successo.

Che la qualità della birra LONCIUM sia vera è provata dai tanti premi internazionali: World Beer Award, European Beer Star, World Beer Challenge, World Beer Cup, ...

19. festa del formaggio

Dal 27 al 28 settembre 2014 v'invitiamo volentieri alla festa del formaggio di Kötschach-Mauthen.

Dislocato tra alte colline boscoso e montagne, si trova la regione del Gailtal/Lesachtal. La nostra "patria" è uno storico, geologico, culturale e soprattutto culinario pezzetto particolare dell'Austria conosciuto come "l'angolo squisito della Carinzia" ai confini con l'Italia.

Stand della Holz-Thurner

Presso lo stand fieristico di quest'anno vi proponiamo il nostro stile di vita con prodotti regionali. Soprattutto birra, formaggio e speck del Gailtal stanno per vivacità e rappresenta-

Gailtaler MUNDART

I migliori produttori della regione garantiscono elevata qualità. Tra loro troviamo il formaggio di malga e lo speck del Gailtal. Assieme rappresentano il "Gailtaler Mundart", un marchio di qualità rapportato alla natura e la passione nel produrre specialità culinarie.

Birrificio artigianale LONCIUM

Molto distante dalle grosse produzioni di massa, a Mauthen si produce la birra in modo artigianale. A 720 m slm, con fonte propria, i migliori ingredienti e tanto amore, Alois Planner e Klaus Feistrizer producono un'eccellente birra. La Sudhaus è dotata delle migliori tecnologie ma si produce in modo tradizionale.



Erlebnisbauernhof

Besuchen Sie uns im „GailtälBauer“. Die authentische, einzigartige Schau- & Genusswelt macht all die Gailtaler Köstlichkeiten erlebbar.

Veniteci a trovare nel «Gailtälbauer». L'autentica e unica mostra e degustazione che fa conoscere tutte le specialità del Gailtal.



AAG Erlebnisbauernhof GmbH
9632 Kirchbach 19, Austria

+43 42842 5150
info@gailtaler-mundart.at
www.gailtalbauer.at





KÄRNTNER MESSEN
KLAGENFURT

mer+WERT

Holz & bau

Internationale

Holz messe KLAGENFURT

Holzbautechnik,
Holzprodukte,
Tischlereibedarf

*La fiera specializzata per
operatori della carpenteria
in legno*

Sägewerkstechnik,
Transport & Logistik,
Bioenergie

*La fiera specializzata per
attrezzature forestali, segherie,
costruzioni in legno, falegnamerie,
trasporti e bioenergie*

4.-7.
sept.
sett. 2014



MESSEGELÄNDE / QUARTIERE FIERISTICO KLAGENFURT-AUSTRIA

www.holzmesse.info

JOSEF THURNER HOLZ GMBH

Kötschach 163

9640 Kötschach-Mauthen, Austria

Tel +43 4715 8125

Fax +43 4715 8607

Email thu@thu.at

HOLZTHURNER
SINCE 1968

